



EN Instructions for use

ES Instrucciones de uso

RO Înstrucțiuni de utilizare

DE Gebrauchsanleitung

IT Istruzioni per l'uso

SV Bruksanvisning

FR Mode d'emploi

RU Инструкция по применению

EL Οδηγίες χρήσης

NL Gebruiksaanwijzing

PL Instrukcja obsługi

PT Instruções de uso

Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
Am Brühl 17, 40678 Ratingen, Germany

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684



READ CAREFULLY BEFORE USE

Primer for bonding alumina or zirconia

PRODUCT DESCRIPTION

AZ Primer is a priming agent designed to treat the surfaces of alumina-based or zirconia-based restorations to enhance bond to resin materials. AZ Primer can be used intraorally and extraorally.

INDICATIONS FOR USE

Bonding resin to alumina or zirconia restorations

> Cementation of restoration with adhesive resin cement

> Repair of fractured restorations using composite resin

PRECAUTIONS AND WARNINGS

1. Do not use this product on patients with known allergies to this material, methacrylate monomer and/or acetone.

2. Operators with known allergies to this material, methacrylate monomer and/or acetone must not use this product.

3. If any inflammation or other allergic reactions occur on either the patient or operator, immediately discontinue use and seek medical advice.

4. Use in well ventilated areas to avoid inhalation of acetone (several appropriate ventilations per hour are recommended). If inhalation causes nausea or illness, take rest and keep warm in fresh air.

5. Avoid any source of ignition since this product is flammable.

6. Use protective gloves and glasses to avoid sensitization to this product. In case of accidental contact with oral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. Medical dental gloves provide some protection against direct contact with this material; however some monomers may penetrate through the gloves very quickly to reach the skin. Therefore, should this material come in contact with the gloves, immediately remove them and wash hands with plenty of water.

7. In case of contact with eyes, immediately flush the eyes with plenty of water and seek medical advice.

If this product comes in contact with oral soft tissue, the tissue may turn whitish, however, it should resolve in 2 or 3 days. Avoid touching or brushing the area.

9. Follow the instructions for use of each material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product.

10. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.

11. Use this product within the expiration date indicated on the package or container.

(Example **YYYY-MM-DD** → Year-Month-Date of the expiration date)

12. This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE

1. Pretreatment of the restoration surface

1-1. Extraoral use

Sandblast the adhesive surface of zirconia-based or alumina-based restoration with 50-100 µm aluminum oxide at approx. 0.2-0.3 MPa/2-3 bar. Then, perform ultrasonic cleaning and dry with clean air. Sandblast can be replaced by roughing the surface with a suitable abrasive (eg. diamond bur etc.).

1-2. Intraoral use

Place rubber dam and avoid direct contact with oral tissue. Roughen the adhesive surface by using a dental abrasive (eg. diamond bur etc.), rinse with water and dry with clean air.

2. Application of AZ Primer

Dispense adequate amount of AZ Primer on a dish. Apply to the entire adhesive surface in one layer with a disposable brush. Leave it undisturbed for 10 sec. and dry naturally.

3. Bonding to resin material

Bond resin material according to the instructions for use of each product.

(Notes)

> Do not mix with any other primers or bonding systems.

> Tightly close the cap after each use as this product contains volatile components.

> Use all the dispensed material promptly.

> Avoid contamination of the restoration surface to be bonded. If the surface is contaminated by saliva or blood, thoroughly clean the surface with an alcohol moistened cotton ball. Then, dry and reapply the material.

> Use all the dispensed material promptly on one patient.

> Do not reuse disposable brushes to avoid cross-contamination.

COMPOSITION

Acetone, Phosphonic acid monomer, Thiocic acid monomer

STORAGE

Store at room temperature (1-30 °C/34-86 °F). Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Primer für Aluminium-oder Zirkonhaftverbund

PRODUKTSCHREIBUNG

AZ Primer ist ein Haftvermittler zur Oberflächenbehandlung von Restaurierungen aus Aluminiumoxid oder Zirkoniumoxid für einen festen Verbund mit Kompositen. AZ Primer kann intra- und extraoral angewandt werden.

INDIKATIONEN

Haftvermittlung zwischen Kompositen und Restaurierungen aus Aluminiumoxid oder Zirkoniumoxid

> Befestigung von Restaurierungen mit adhäsiven Kompositzementen

> Reparatur frakturierter Restaurierungen mit Kompositen

VORSICHTSMASSENNAHMEN UND WARINHINWEISE

1. Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material, Methacrylatmonomere und/oder Aceton verwenden.

2. Anwender mit bekannten Allergien gegen dieses Material, Methacrylatmonomere und/oder Aceton dürfen das Produkt nicht benutzen.

3. Falls bei Patient oder Anwender Entzündungen oder andere allergische Reaktionen auftreten, sofort den Gebrauch einstellen und ärztlichen Rat einholen.

4. In gut belüfteten Räumen verwenden, um ein Einatmen von Aceton zu verhindern (es wird empfohlen, mehrmals pro Stunde gut zu lüften). Bei Überkeit oder Unwohlsein nach versehentlichem Einatmen an der frischen Luft ausruhen und dabei warm halten.

5. Das Produkt ist leicht entzündlich; von Zündquellen fernhalten.

6. Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralem Weichgewebe oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abblupfen und mit reichlich Wasser spülen. (Zahn-)medizinische Handschuhe bieten einen gewissen Schutz vor direktem Kontakt mit dem Material, doch einige Monomere können sehr schnell durch die Handschuhe auf die Haut dringen. Solle das Material also auf die Handschuhe gelangen, diese sofort ausziehen und die Hände mit reichlich Wasser waschen.

7. Bei Augenkontakt die Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.

8. Orale Weichgewebe können sich bei Kontakt mit dem Produkt weißlich färben; dies sollte aber nach 2 bis 3 Tagen abklingen. Die Stelle nicht berühren oder mit der Zahnbürste reinigen.

9. Bei allen zusammen mit dem Produkt verwendeten Materialien, Instrumenten oder Geräten die Gebrauchsanleitung beachten.

10. Das Produkt ausschließlich für die in diesem Beipackzettel genannten Indikationen verwenden.

11. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung oder Behälter angegebenen Verfallsdatum benutzen.

(Beispiel **JJJJ-MM-TT** → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

12. Das Produkt ist nur für den dentalen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Vorbehandlung der Restaurierungsoberfläche

1-1. Extraordale Anwendung

Die Haffläche der Aluminiumoxid- oder Zirkoniumoxid-Restoration mit Aluminiumoxid (50-100 µm) bei ca. 0,2-0,3 MPa/2-3 bar abstrahlen. Dann mit Ultraschall reinigen und mit sauberer Luft trocknen. Alternativ zum Abstrahlen kann die Oberfläche mit einem geeigneten Schleifkörper (z.B. Diamantinstrument) angeraut werden.

1-2. Intraordale Anwendung

Kofferdam anlegen und direkten Kontakt des Produkts mit oralem Gewebe vermeiden.

Die Haffläche mit einem dentalen Schleifkörper (z.B. Diamantinstrument) anrauen, mit Wasser spülen und mit sauberer Luft trocknen.

2. Auftrag von AZ Primer

Eine ausreichende Menge AZ Primer in eine Schale geben. Mit einem Einmalpinsel in einer Schicht auf die gesamte Haffläche auftragen. Dann 10 Sek. einwirken und von selbst trocknen lassen.

3. Verbund mit dem Komposit

Den Verbund mit dem Komposit gemäß der Gebrauchsanleitung für das betreffende Produkt herstellen.

(Hinweise)

> Das Produkt nicht mit anderen Primern oder Adhäsivsystemen mischen.

> Den Behälter nach jedem Gebrauch wieder fest verschließen, da das Produkt leicht flüchtige Bestandteile enthält. Das entnommene Material ziegt verarbeitet.

> Während der Behandlung Speichelsauger oder Absauganlage verwenden.

> Verunreinigungen der Haffläche der Restaurierung vermeiden. Bei Verunreinigung durch Speichel oder Blut mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch gründlich reinigen. Dann trocknen und das Material erneut auftragen.

> Das entnommene Material ziegt bei nur einem Patienten verwenden.

> Einmalpinsel nicht wiederverwenden, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.

ZUSAMMENSETZUNG

Aceton, Phosphonsäremonomer, Thiocicäremonomer

LAGERUNG

Bei Zimmertemperatur (1-30 °C) lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

Primer pour les collages alumine ou zircone

DESCRIPTION

AZ Primer est un apprêt destiné au traitement de surface des restaurations sur alumine ou zircone dans le but d'améliorer leur liaison avec les composites. AZ Primer s'utilise en intra ou extra-oral.

INDICATIONS

Liaison entre composite et restaurations en alumine ou zircone

> Scellement de restaurations à l'aide d'un ciment résine

> Réparation de restaurations fracturées à l'aide d'un composite

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

1. Ne pas utiliser ce produit sur des patients allergiques à ce matériau, au monomère acrylique et/ou à l'acétone.

2. Même chose pour les opérateurs.

3. En cas d'inflammation ou autre réaction allergique, interrompre immédiatement l'utilisation et consulter un médecin.

4. Le local doit être ventilé pour éviter de respirer de l'acétone (plusieurs renouvellements de volume d'air par heure). En cas de nausée ou de malaise, sortir respirer de l'air frais.

5. Eviter toute source d'ignition car ce produit est inflammable

6. Utiliser des lunettes et des gants de protection pour éviter la sensibilisation au produit. En cas de contact dermatique ou avec les tissus oculaires, essuyer immédiatement avec un coton imbibé d'alcool et rincer à grande eau. Certains monomères peuvent traverser des gants médicaux et atteindre la peau. Dans ce cas, les ôter rapidement et se laver les mains sous courant.

7. En cas de contact oculaire, rincer abondamment les yeux à l'eau et consulter un médecin.

8. Au contact avec les tissus buccaux, ce produit peut provoquer des colorations blanchâtres. Elles disparaissent toutes seules au bout de 2 à 3 jours. Eviter de toucher ou brosser ces zones.

9. Suivre le mode d'emploi des fabricants de chaque matériau, instrument ou équipement utilisé en association avec ce produit.

10. Ne pas utiliser ce produit pour un autre usage que celui spécifié dans le présent mode d'emploi.

11. Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiquée sur l'emballage. (Exemple **YYYY-MM-DD** → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)

12. L'usage de ce produit est strictement réservé aux professionnels dentaires

MODE D'EMPLOI

1. Prétraitement de surface

1-1. En extra-oral

Sabrer la zone de scellement de la restauration à base alumine ou zircone à l'alumine (50-100 µm) sous une pression de 0,2-0,3 MPa/2-3 bar. Nettoyer aux ultrasons et sécher à l'air comprimé. Le sablage peut être remplacé par un grattage à l'aide d'abrasifs appropriés (fraise diamant, etc.).

1-2. En intra-oral

Placer une digue en évitant le contact avec les tissus mous. Dépolir la zone de scellement avec un abrasif (fraise diamant, etc.), rincer à l'eau et sécher.

2. Application d'AZ Primer

Déposer la quantité nécessaire d'AZ Primer dans un godet. En appliquer une couche sur toute la zone adhérente à l'aide d'un pinceau jetable. Attendre 10 secondes et laisser sécher.

3. Collage sur composite

Procéder au collage du composite en respectant le mode d'emploi de chaque produit

(Notes)

> Ne jamais mélanger ce primer avec un autre primer ou avec un autre système de collage.

> Refermer soigneusement le flacon après chaque manipulation car il contient des composants volatils. Utiliser la quantité versée immédiatement.

> Utiliser la pompe à salive ou une aspiration durant la procédure.

> Éviter de contaminer la surface adhérente de la restauration. En cas de contamination salivaire ou sanguine, rincer à l'eau et nettoyer soigneusement à l'aide d'un coton imbibé d'alcool. Sécher ensuite à l'air comprimé et réappliquer le primer.

> Utiliser le produit versé rapidement et sur un seul patient.

> Ne jamais réutiliser les pinceaux jetables pour éviter la contamination croisée.

COMPOSITION

Acetone, Monômero de ácido fosfónico, monômero de ácido tióctico

ALMACENAJE

Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C). Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.

LEES ZORGVULDIG VOOR GEbruIK

Bindmiddel voor aluminium- en zirkoniumoxide

PRODUCTOMSCHRIJVING

AZ Primer is een bindmiddel voor de oppervlaktebehandeling van restauraties van aluminium- of zirkoniumoxide en zorgt voor een zeer goede hechting aan compositen. AZ Primer is geschikt voor intra- en extraorale gebruik.

INDICATIES VOOR HET GEbruIK

Hechting tussen compositen en restauraties van aluminium- of zirkoniumoxide.

> Bevestiging van restauraties met adhesieve compositen

> Reparatie van gefractureerde restauraties met compositen

VOORZORGSMATREGELLEN EN WAARSCHUWINGEN

1. Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit materiaal, methacrylaatmonomeren en/of aceton.

2. Gebruikers met een bekende allergie voor dit materiaal, methacrylaatmonomeren en/of aceton mogen dit product niet gebruiken.

zasięgań porady lekarza.
4. Stosować w miejscach o dobry wentylacji, aby uniknąć wdychania acetonu (zalecane jest odpowiednie wietrzenie kilka razy na godzinę). Jeśli wdychanie spowoduje nudności lub wymioty, należy zrobić przerwę na świeżym powietrzu i zapewnić odpowiednią ciepłość ciała.
5. Uniknąć źródła zapłonu, ponieważ produkt jest łatwopalny.
6. Należy stosować rekwizyty ochronne i okulary w celu uniknięcia uczenia się na ten produkt. W przypadku nieumyślnego kontaktu z tkankami miękkimi w jamie ustnej lub skórą należy niezwłocznie zatrzeć bawelniąnym wacikiem naszączonym alkoholem i przemycą dużą ilością wody. Rekwizytki medyczne (stomatologiczne) zapewniają pewien stopień ochrony przeciwko bezpośrednemu kontaktowi z materiałem, jednak niektóre monomerysty mogą bardziej szybko przelewać się po skórze. Z tego powodu w przypadku styczności z materiałami z rekwizytami należy niezwłocznie je zdjąć i umyć ręce i ilość wody.
7. W przypadku kontaktu z oczami przemycy je natychmiast dużą ilością wody i zasiegając porad lekarza.
8. Jeśli produkt ten będzie mieć styczność z tkankami miękkimi jamy ustnej, tkanki mogą zmienić barwę na białawą, ale powinno to ustąpić po 2-3 dniach. Uniknąć dotknięcia lub szczotkowania tego obszaru.
9. Należy przestrzegać instrukcji użycia wszyskich materiałów, instrumentów lub sprzętów, które są stosowane razem z niniejszym produktem.
10. Należy stosować tego produktu do celów innych niż wyraźnie podane w niniejszej instrukcji użycia.
11. Produkt ten należy zużyć przed upłykiem terminu ważności podanego na opakowaniu lub pojemniku.
(Przykład: RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)
12. Niniejszy produkt jest przeznaczony do stosowania wyłącznie przez lekarzy stomatologów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

1. Wstępna obróbka powierzchni uzupełnienia protetycznego

- 1-1. Stosowanie poza jamą ustną:
Piaszkować adhezyjną powierzchnię uzupełnienia protetycznego na podbudowę z tlenku cykronu lub tlenku glinu za pomocą 50-100 µm tlenku glinu przy ok. 0,2-0,3 MPa/2-3 bar. Następnie przeprowadzić czyszczenie ultradźwiękowe i wysuszyć czystym powietrzem.
Piaszkowanie można zastać schropowaniem powierzchni odpowiednim materiałem Scirnym (np. wiertkiem diamentowym itp.).

- 1-2. Stosowanie w jamie ustnej:
Umięścić koferdam i unikać bezpośredniej styczności z tkankami jamy ustnej.
Schropowac powierzchnię adhezyjną stomatologicznym materialem Scirnym (np. wiertkiem diamentowym itp.), wyplukać wodą i wysuszyć czystym powietrzem.

2. Aplikacja produktu AZ Primer:
Odmierzyć odpowiednią ilość produktu AZ Primer na naczynie. Nanieść na całą powierzchnię adhezyjną w jednej warstwie za pomocą jednorazowej pędzelki. Pozostawić na 10 sekund i wysuszyć naturalnie.

3. Wiązanie do materiału na bazie żywicy
Związać materiał na bazie żywicy zgodnie z instrukcją użycia produktów.

(Uwagi)

- > Nie mieścić z żadnym innymi primerami ani systemami wiążącymi.
> Szczelnie zamknięć nasadkę po każdym użyciu, ponieważ produkt ten zawiera lotne składniki. Niezwłocznie zastosować cały odmierzony materiał.
> Stosować słońcigą lub odrysanie podczas zabiegów.
> Uniknąć zanieczyszczenia przeznaczonej do wiązania powierzchni uzupełnienia protetycznego. W przypadku zanieczyszczenia powierzchni silną lub kwią należałoby dokładnie oczyścić powierzchnię bawelniyanym wacikiem naszączonym alkoholem. Następnie osuszyć i nanieść ponownie materiał.
> Niezwłocznie zastosować u pacjenta cały odmierzony materiał.
> Nie używać ponownie jednorazowych pędzelków w celu uniknięcia zakażenia krzyzowego.

SKŁAD

Aceton, monomer kwasu fosfonowego, monomer kwasu tioktanowego

PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 °C). Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem i zródlami zapłonu.

RO A SE CITE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Primer pentru adeziunea aluminei sau a zirconiului

DESCRIEREA PRODUSULUI

AZ Primer este un agent cu proprietăți de primer, destinat pentru tratarea suprafețelor restaurărilor pe bază de aluminiu sau zirconiu în scopul sporirii adeziunii la materialele rașinoase. AZ Primer poate fi utilizat intraoral și extraoral.

INDICAȚII DE UTILIZARE

Adeziunea răsiniilor la restaurările de aluminiu sau zirconiu
➤ Cimentarea restaurărilui cu ciment răsinosic adeziv
➤ Repararea restaurărilor fracturate prin utilizarea răsiniilor compozite

PRECAUȚII și AVERTIZĂRI

1. Nu utilizați acest produs la pacientii cu alergii cunoscute la acest material, la monomerul de metacrilat și/sau la acetona.
2. Utilizatorii cu alergii cunoscute la acest material, la monomerul de metacrilat și/sau la acetona să nu întrebuințeze acest produs.
3. Dacă pacientul sau utilizatorul ar putea suferi de inflamație sau alte reacții alergice, interupeți imediat utilizarea produsului și solicitați asistență medicală.
4. Utilizați acest produs în zone bine aerisite, pentru a evita inhalarea acetonei (se recomandă căteva aerisiri corespunzătoare pe ora). Dacă inhalarea produce greață sau o stare patologică, odihniți-vă și expuneți organismul la aer curat, pastrându-l căldură.
5. Evitați orice surse de aprindere, întrucât acest produs este inflamabil.
6. Utilizați mănuși și ochelari de protecție pentru a evita sensibilizarea la acest produs. În caz de contact accidental cu tesuturile orale sau cu pielea, străgeți imediat cu un tampon de vată imbibat în alcool și clătiți cu apă din abundență. Mănușii medicale (stomatologice) oferă o corecție protecție față de contactul direct cu acest material; totuși, unii monomeri pot pătrunde foarte rapid prin mănuși, ajungând la piele. De aceea, dacă acest material vine în contact cu mănușile, îndepărtați-le imediat și spațiți-vă pe mâini cu apă din abundență.
7. În caz de contact cu ochii, spațiati imediat ochii cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
8. Dacă acest produs vine în contact cu tesuturile orale moi, ele pot deveni albicioase, dar aceasta trebuie să dispară în 2 sau 3 zile. Evitați alingerea sau perierea zonei.
9. Respectați instrucțiunile de utilizare aferente fiecărui material, instrument sau echipament ce urmează să fie folosit împreună cu acest produs.
10. Nu utilizați acest produs în alte scopuri decât cele menionate în mod specific în aceste instrucțiuni de utilizare.
11. Utilizați acest produs înainte de data de expirare indicată pe ambalaj sau pe container.
(Exemplu: AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilitate)

12. Acest produs este destinat utilizării numai de către specialiști în domeniul stomatologiei.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

1. Pretratarea suprafeței restaurării

- 1-1. Utilizarea extraorală
Sablăți suprafața de adeziune a restaurării pe bază de zirconiu sau aluminiu cu oxid de aluminiu de 50-100 µm, la aprox. 0,2-0,3 MPa/2-3 bar. Apoi efectuați curățarea ultrasonică și uscați cu aer curat. Sablarea poate fi făcută cu aspirația suprafeței cu un instrument abraziv adecvat (de ex. o piatră diamantată etc.), clătiți cu apă și uscați cu aer curat.

2. Aplicarea produsului AZ Primer
Distribuția o cantitate adecvată de AZ Primer într-un vas. Aplicați într-un singur strat, pe întregă suprafață adezivă, cu o pensulă de unică folosință. Lăsați pe suprafață timp de 10 sec. și uscați în mod natural.

3. Adeziunea la materialul răsinosic
Lipiți materialul răsinosic conform instrucțiunilor de utilizare ale fiecărui produs.

(Observații)

- > Nu amestecați cu niciun alt primer sau sistem adeziv.
> Strângeți capac sticlu după fiecare utilizare deoarece acest produs conține componente volatile. Utilizați prompt tot materialul distribuit.

- > Utilizați ejectorul sau aspiratorul de salivă în timpul procedurii.

- > Evitați contaminarea suprafeței de adeziune a restaurării. Dacă suprafața este contaminată cu salivă sau sănge, curătați temeinic suprafața cu un tampon de vată imbibat în alcool. Apoi uscați și lipiți materialul din nou.

- > Utilizați prompt la un singur pacient tot materialul distribuit.

- > Nu utilizați din nou pensulele de unică folosință pentru a evita contaminarea incuvișătă.

COMPOZIȚIE

Aceton, monomer de acid fosfonic, monomer de acid tiocitic

DEPOZITARE

A se depozita la temperatura camerei (1-30 °C). A se feri de lumina solară directă și de orice surse de aprindere.

SV LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

Primer för bonding av alumina (aluminumoxid) och zirkonia (zirkoniumdioxid)

PRODUKTBESKRIVNING

AZ Primer är en vidhäftningspromotor som är avsedd för behandling av ytor på tandersättningar baserade på alumina eller zirkonia, för att öka bindningen till plastmaterial. AZ Primer kan användas intraoralt och extraoralt.

AVSEDD ANVÄNDNING

Bonding av plast till tandersättningar och alumina

➤ Cementering till tandersättning med adhesivt resinsement

➤ Lagning av frakturerade tandersättningar med hjälp av kompositplast

FORSIKTIGHETSGÅRDER OCH VARNINGAR

1. Denna produkt får inte användas på patienter med kända allergier mot detta material, mot metakrylatmonomer eller mot aceton.

2. Avvändare med kända allergier mot det här materialet, metakrylatmonomer eller aceton får inte använda den här produkten.

3. Om någon inflammatorisk eller annan allergisk reaktion uppträder hos patienten eller användaren: Avbryt användningen ommedelbart och rådgör med läkare.
4. Använd produkten i välvärdena uttrymmen för att undvika inandning av aceton. (Vi rekommenderar att uttrymmet ventilar flera gånger i tiden). Om inandning orsakar illamående eller sjukdom, ska den drabbade vilja och hållas varm i frisk luft.
5. Undvik alla antändningskällor efteromsom att hålla den i handen.
6. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika sensibilisering mot produkten. I händelse av kontakt med oral mjukvävnad eller hud, badda ommedelbart med en bomullspelett fuktad med alkohol, och skölj med riktigt med vatten. Medicinska (dental) handskar ger ett viss skydd mot direkt kontakt med detta material, vissa monomerer kan dock penetrera mycket snabbt genom handskarna och nära huden. Om det här materialet skulle råka komma i kontakt med handskarna ska handskarna därför ommedelbart tas av och händerna sköljas med riktigt med vatten.
7. Fäll av kontakt med ögonen: Skölj ögonen ommedelbart med mycket vatten och rådgör med läkare.
8. Om den här produkten kommer i kontakt med oral mjukvävnad kan mjukvävnaden bli vitlig. Detta går normalt tillbaka på 2 till 3 dagar. Undvik att röra över eller borsta området.
9. Följ bruksanvisningen för alla material, instrument och utrustningar som används tillsammans med den här produkten.
10. Använd inte produkten för andra ändamål än den avsedda användningen som specificeras i den här bruksanvisningen.
11. Använd produkten före det utgångsdatumen som är angivet på förpackningen eller behållaren.
(T.ex. AAAA-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)

12. Produkten är endast avsedd för yrkesmässig användning inom tandvården.

BRUKSANVISNING

1. Förbehandling av tandersättningens yta
1-1. Extraoral användning
Sandblästra fästytan på tandersättningar baserade på zirkonia eller alumina med ca 50-100 µm aluminiumoxid vid ca 0,2-0,3 MPa/2-3 bar. Rengör därefter i ultraljudsbads och torka med ren tryckluft. Sandblästringen kan ersättas med upprugning av ytan med en lämplig fräs (t.ex. diamantborr etc.).
1-2. Intraoral användning
Applikera koferdam och undvik direktkontakt mellan produkten och den orala mjukvävnaden.
Rugga upp fästytan med en lämplig dental fräs (t.ex. diamantborr etc.), spola med vatten och torka med ren tryckluft.
2. Applikering av AZ Primer
Placer en lämplig mängd AZ Primer i en skål. Applikera i ett skikt på hela fästytan med hjälp av en engangsdispenser. Låt det verka i omkring 10 sek och självtorka.
3. Bonding till plastmaterial
Bonda plastmaterialen enligt bruksanvisningen för varje produkt.

(Obs!)

- > Blanda aldig med andra primer- eller bondingsystem.
➤ Stäng flasklocket noga efter varje användning, efforsom produkten innehåller flyktiga komponenter. Använd hela det uttagna materialet ommedelbart.
➤ Använd salivsus eller oper av underförarande.
➤ Undvik kontamination av den yta på tandersättningen som ska bondas. Om ytan är kontaminerad med saliv eller blod, rengör ytan nog med bomullspelet fuktad med alkohol. Torka sedan och applicera materialet på nytt.
➤ För att undvika kontaminerande fara aldrig engangsdispensrar återanvändas.

SAMMANSTÄNING

Aceton, fosforsyramonomer, tioktinsyramonomer

FÖRVARING

Förvara vid rumstemperatur (1-30 °C). Får ej utsättas för direkt solinstrålning och ska förvaras åtskilt från antändningskällor.

EL ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τροποποιητής για συγκόλληση αλουμίνιας ή ζιρκονίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

To AZ Primer είναι ένας τροποποιητικός παράγοντας σχεδιασμένος για να προτεινόμεται τις επιφάνειες αποκαταστάσεων βασισμένων στην αλουμίνια ή τη ζιρκονία για να βελτιώσει το δεσμό με συγκολλητική ηρημούσιο κονία. To AZ Primer μπορεί να χρησιμοποιηθεί ενδοστοματικά και ξεωστοματικά.

ΕΝΑΕΙΞΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συγκόλληση ηρημούσιας αποκαταστάσεις αλουμίνιας ή ζιρκονίας.
Συγκόλληση της αποκαταστάσεως με συγκολλητική ηρημούσιο κονία
➤ Επιδρόμωση σταραμένων αποκαταστάσεων με χρήση σύνθετης ηρημούσιας

ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες ο' αυτό το υλικό, μεθακρυλικοί μονομερές και/ή ακετόνη.
2. Οι χειριστές με γνωστές αλλεργίες ο' αυτό το υλικό, μεθακρυλικοί μονομερές και/ή την ακετόνη δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.
3. Εάν οποιαδήποτε ή λίλιες αλλεργίες αντιδράσεις εμφανισθούν είτε στον ασθενή είτε στον ιατρό, έστειλτε τη σημαία στην εταιρία προσφέροντας την ακετόνη.
4. Χρησιμοποιήστε την αποφυγή επεργάσιας περιοχής για την αποφυγή επεργάσιας της ακετόνης (ανυποτίναξτη φρεζερά). Εάν η επεργάσια προκαλεί ναυάρια ή ασθενεία, ξεκουμπατέτε και παραμείνετε ζεστοί στο καθαρό αέρα.
5. Αποφύγετε κάθε τηγανίσκη καθώς ο υλικός είναι εύπλαστος και θερμαίνεται με αύξηση της θερμοκρασίας.
6. Σε περίπτωση επεργάσιας με την ακετόνη, αποφύγετε την αποφυγή επεργάσιας της ακετόνης και θερμαίνετε με αύξηση της θερμοκρασίας.
7. Εάν προσβαλείται το προϊόν με λευκά, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
8. Εάν προσβαλείται το προϊόν με ασβέστη, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
9. Εάν προσβαλείται το προϊόν με αλκοόλ, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
10. Εάν προσβαλείται το προϊόν με μέταλλα, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
11. Εάν προσβαλείται το προϊόν με σιλικόνη, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
12. Εάν προσβαλείται το προϊόν με πλαστικά, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
13. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
14. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
15. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
16. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
17. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
18. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
19. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερμοκρασίας.
20. Εάν προσβαλείται το προϊόν με επιτραπέδια, θερμαίνετε το προϊόν με αύξηση της θερ